

**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2003**

**GERMAN / ALLEMAND / ALEMÁN B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the Examiner Instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TEXT A — KALENDARIUM**

1. C
2. Telefon / tel. / anrufen (Nummer: 040/47110666)
3. bis 16.3
4. in der Kunsthalle Schirn / Schirn Kunsthalle
5. von 25. bis 29.12
6. um 20:15
7. I
8. J
9. E
10. A

**TEXT A: [10 Punkte]**

**TEXT B — FERNSEHEN DIESE WOCHE**

11. C
12. beklemmend, authentisch,  
*Akzeptabel*: packend, hat einen / Oscar bekommen, ist mit einem Oscar ausgezeichnet  
worden
13. *Zwei der folgenden drei Punkte.*  
Kultureller Reichtum, Gastfreundlichkeit, Musik **[2 Punkte]**
14. (die) Wohnsituation
15. E
16. H
17. B
18. F
19. E
20. G
21. L
22. B
23. F
24. C

**TEXT B: [15 Punkte]**

**TEXT C — „NONNE LOTTE“ WIRD „ANWÄLTIN“**

25. etwas, wo die Leute applaudieren / wo sie Applaus bekommt
26. (sie spielte) die Nonne / (Ordens-)Schwester Lotte  
*Nicht: um Himmels Willen!!*  
eine (geplagte) Scheidungsanwältin  
*Akzeptabel:* eine tablettensüchtige Mutter, (die schizophrene) Anni Wilkens,  
Anwältin **[2 Punkte]**
27. weitere Folgen von „Um Himmels Willen“ drehen  
(drei, interessante) Drehbücher lesen  
ein Bühnenstück / Theaterstück / etwas fürs Theater schreiben / produzieren **[3 Punkte]**
28. E
29. F
30. A
31. A
32. B
33. F
34. C

**TEXT C: [13 Punkte]**

**TEXT D — DIE GROSSTEN ÄNGSTE UNSERER KINDER**

35. 6 bis 15 jährige (Jugendliche)  
*N.B. Alter muss genannt sein.*
36. Mehr als 1000 / (ein) tausend
37. D
38. Richtig — Nur 13 Prozent (der Zehnjährigen) fühlen sich dort (oder: in der Schule) wohl
39. Falsch — 80 Prozent der Fünfzehnjährigen / 38 Prozent der Volksschüler (haben Angst)
40. Falsch — Jedes 2. Mädchen fühlt (akzeptiere: findet) sich nicht schlank genug / möchte ein paar Kilo abnehmen
41. Richtig — Oft sehen die Sorgen der Erwachsenen nicht viel anders aus
42. auch
43. vor
44. für
45. dazu
46. ernst

**TEXT D: [12 Punkte]**

**TOTAL: [50 PUNKTE]**

---